

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21
5 March 2003
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع و الثلاثون
مونتريال 2-4 نيسان/ أبريل 2003

التعاون الثنائي

تسلمت أمانة الصندوق الطلبات التالية للتعاون الثنائي :

الوكالة المنفذة	عنوان المشروع
كندا	تنفيذ خطة إدارة غاز التبريد: الاسترداد وإعادة التدوير في بوليفيا
كندا	التدليل على تكنولوجيا طرد الحرارة في صناعة رغاوى بوليوريثان المرنة في المغرب
الجمهورية التشيكية	شبكة إقليمية لـ 11 بلداً من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى
ألمانيا	خطة إدارة غاز التبريد في أنغولا
ألمانيا	إعداد المشروعات لتحديث خطة إدارة غاز التبريد في بوتسوانا
ألمانيا	تدريب ميكانيكيي التبريد في القطاعين الفرعيين لخدمة التبريد المنزلي وخدمة التبريد التجاري (الدفعة الثانية للشريحة الأولى) في البرازيل
ألمانيا	إعداد المشروعات/ مساعدة فنية لقطاع الهالون في كرواتيا
ألمانيا	إعداد خطة وطنية لإزالة CFC في إيران
ألمانيا	نقل التكنولوجيا المؤدية إلى إزالة بروميد الميثيل في تبخير التربة (وجميع أعمال البستنة الأخرى - - صرف الشريحة الأولى) في كينيا

ألمانيا	تحويل عملية التنظيف المستندة على TCA إلى بدائل لا تستند إلى المواد المستنفدة للأوزون في شركة الطاقة والإنارة في كينيا
ألمانيا	تنفيذ خطة إدارة غاز التبريد في ليبيريا
ألمانيا	خطة إدارة طرفية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون (المرحلة الأولى) في بابوا غينيا الجديدة
هنغاريا	شبكة إقليمية لـ 11 بلد من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى
الجمهورية السلوفاكية	شبكة إقليمية لـ 11 بلد من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى
السويد	خطة إدارة إزالة طرفية لمواد CFC (الشريحة الأولى) في كرواتيا
السويد	منع الإتجار غير المشروع بالمواد المستنفدة للأوزون في منطقة جنوب آسيا

1- جرى تقديم ما مجموعه 16 طلباً تبلغ قيمتها 4,402,231 دولار أمريكي للتعاون الثنائي من جانب الوكالات الثنائية الكندية والتشيكية والألمانية والهنغارية والسلوفاكية والسويدية وذلك للنظر فيها في الاجتماع 39. وتحتوي هذه الوثيقة، حسب الوكالة الثنائية، المشروعات الموضوعية أمام اللجنة التنفيذية للنظر فيها.

2- يبين الجدول (1) موجز قيمة وعدد الطلبات حسب الوكالة الثنائية.

قيمة وعدد المشروعات للتعاون الثنائي حسب الوكالة الثنائية (بما فيها رسوم الوكالة)

عدد المشروعات	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	الوكالة الثنائية
2	420,360	كندا
1	67,800	الجمهورية التشيكية
9	3,583,996	ألمانيا
1	45,200	هنغاريا
1	16,950	الجمهورية السلوفاكية
2	267,925	السويد
16	4,402,231	المجموع

طلب من حكومة كندا

مقدمة

3- يقدم الجدول (2) موجز طلب كندا للتعاون الثنائي. ولا تتعدى قيمة الطلب 20٪ من إسهام كندا لعام 2003 المعدل للموافقة عليه من حيث المبدأ ولإلتزامات التمويل الأخرى. (518.481 دولار أمريكي)

الجدول 2

تقديم من حكومة كندا وتوصية

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
تنفيذ خطة إدارة غاز التبريد: الاسترداد وإعادة التدوير في بوليفيا	بوليفيا	292,000	292,000
التدليل على تكنولوجيا طرد الحرارة في صناعة رغاوى بوليوريثان المرنة في المغرب	عالمي	80,000	تم سحبه
رسوم الوكالة		48,360	37,960
المجموع		420,360	329,960

بوليفيا: تنفيذ خطة غاز التبريد: الإسترداد وإعادة التدوير (292,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع

4- وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والثلاثين على خطة إدارة غاز التبريد، التي قدمتها حكومة كندا كإسهام ثنائي إلى الصندوق المتعدد الأطراف. وبلغت التكاليف الإجمالية المتفق عليها لهذه الخطة 517,000 دولار أمريكي، بما في ذلك برنامج الاسترداد وإعادة التدوير (بتكلفة تبلغ 292,000 دولار أمريكي).

5- بما أن مجموع تكاليف خطة إدارة غاز التبريد تجاوزت إسهام كندا الثنائي البالغ 20 في المائة لعام 2002، طلبت حكومة كندا أن يتم تمويل برنامج الاسترداد وإعادة التدوير عام 2003.

6- تبعاً لذلك، أعادت حكومة كندا تقديم الطلب إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها 39 لتمويل برنامج الاسترداد وإعادة التدوير الوارد في خطة إدارة غاز التبريد لبوليفيا.

توصية أمانة الصندوق

7- توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة لاقتراح المشروع المذكور أعلاه بمبلغ 292,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى 37,960 دولاراً أمريكياً كتكاليف مساندة الوكالة.

عالمي: التدليل على تكنولوجيا طرد الحرارة في صناعة رغاوى بوليوريثان المرنة في المغرب (80.000 دولار أمريكي)

8- سحبت حكومة كندا المشروع أعلاه.

طلب من حكومة الجمهورية التشيكية

مقدمة

9- يعطي الجدول (3) موجز طلب الجمهورية التشيكية للتعاون الثنائي. وتجاوز هذا الطلب 20٪ من إسهام الجمهورية التشيكية لعام 2003 المعدل للموافقة عليه من حيث المبدأ ولإلتزامات التمويل الأخرى (34,579 دولار أمريكي).

الجدول 3

تقديم من حكومة الجمهورية التشيكية وتوصية

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
شبكة إقليمية لـ 11 بلداً من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى	منطقة أوروبا	60,000	يرد فيما بعد
رسوم الوكالة		7,800	يرد فيما بعد
المجموع		67,800	يرد فيما بعد

منطقة أوروبا: شبكة إقليمية لـ 11 بلداً من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى (60,000 دولار أمريكي)

10- أبلغت الحكومة التشيكية الأمانة بشأن نيتها الإسهام إلى مسؤولي شبكة الأوزون الأوروبية من خلال التعاون الثنائي. وسوف تقوم اليونيب بإدارة الشبكة وأدرجت هذا النشاط في تعديل برنامج عملها حيث يوجد وصف المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22).

11- يرد وصف القضايا المتعلقة بهذا الطلب في النظرة العامة إلى القضايا التي تم تبنيها أثناء استعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/20).

توصية أمانة الصندوق

12- يرد فيما بعد.

طلب من حكومة ألمانيا

مقدمة

13- يقدم الجدول (4) موجز طلبات ألمانيا للتعاون الثنائي. ولا يتجاوز هذا الطلب 20٪ من إسهام ألمانيا لعام 2003 المعدل للموافقة عليه من حيث المبدأ ولإلتزامات التمويل الأخرى (1,979,232 دولار أمريكي).

الجدول 4

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
موافقة شاملة			
إعداد المشروعات لتحديث خطة إدارة غاز التبريد	بوتسوانا	15,000	15,000
تدريب ميكانيكيي التبريد في القطاعين الفرعيين لخدمة التبريد المنزلي وخدمة التبريد التجاري (الدفعة الثانية للشريحة الأولى)	البرازيل	1,062,863*	1,062,863
إعداد المشروعات/ مساعدة فنية لقطاع الهالون	كرواتيا	16,500	16,500
إعداد خطة وطنية لإزالة CFC	إيران	24,000	24,000
نقل التكنولوجيا المؤدية إلى إزالة بروميد الميثيل في تبخير التربة (وجميع أعمال البستنة الأخرى - صرف الشريحة الأولى)	كينيا	287,247*	287,247
تقديم ينظر فيه بموجب مشروعات استثمارية			
خطة إدارة غاز التبريد	أنغولا	707,000	(1)
تحويل عملية التنظيف المستندة على TCA إلى بدائل لا تستند إلى المواد المستنفدة للأوزون في شركة الطاقة والإنارة	كينيا	112,000	(2)
خطة إدارة طرفية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون (المرحلة الأولى)	بابا غينيا الجديدة	632,500	(3)
تقديمات سحب			
تنفيذ خطة إدارة غاز التبريد	ليبيريا	358,200	تم سحبها
رسوم الوكالة		368,686	140,215
المجموع		3,583,996	

* موافق عليها من حيث المبدأ

- (1) بموجب الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/28
(2) بموجب الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/34
(3) بموجب الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/36

14- جرى توجيه التقديمات من ألمانيا على قسمين: القسم الأول - مشروعات موصى بها للموافقة الشاملة. القسم الثاني - تقديمات ينظر فيها بموجب مشروعات استثمارية.

القسم الأول – مشروعات موصى بها للموافقة الشاملة

بوتسوانا: إعداد المشروعات لتحديث خطة إدارة غاز التبريد (15,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع

15- وفقاً للمقرر 48/31، تقدم حكومة ألمانيا طلباً لتحديث خطة إدارة غاز التبريد لبوتسوانا. وبموجب المقرر 13/33، أرفق بالطلب تقرير مرحلي حول وضع العمل الجاري بشأن المشروعات الفرعية الموافق عليها ضمن مشروع خطة إدارة غاز التبريد لبوتسوانا.

توصية أمانة الصندوق

16- توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة لتحديث خطة إدارة غاز التبريد لبوتسوانا بمبلغ 15,000 دولار أمريكي، بالإضافة إلى 1,950 دولاراً أمريكياً كتكاليف مساندة الوكالة.

البرازيل: تدريب ميكانيكيي التبريد في القطاعين الفرعيين لخدمة التبريد المنزلي وخدمة التبريد التجاري (رصيد الشريحة الأولى) (1,062,863 دولار أمريكي)

وصف المشروع وتعليقات الأمانة

17- وافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ في اجتماعها السابع والثلاثين على الخطة الوطنية لإزالة مواد CFC في البرازيل. وتضمنت الخطة برنامجاً لتدريب ميكانيكيي التبريد تقوم حكومة ألمانيا بتنفيذه بموجب التعاون الثنائي. وبلغ مجموع قيمة الشريحة الأولى (2003-2002) لبرنامج التدريب هذا 1,633,692 دولار أمريكي، بما في ذلك 9٪ تكاليف المساندة. ولكي يتمشى ذلك مع حدود ألمانيا للإسهامات الثنائية البالغة 20٪ في فترة السنوات الثلاث 2000-2002، فإن مستوى التمويل الموافق عليه في الاجتماع 37 لبرنامج التدريب كان محدوداً بمبلغ 475,171 دولار أمريكي (بما فيه 9٪ تكاليف المساندة). وتمت الموافقة على التمويل على أن تطلب ألمانيا رصيد التمويل للشريحة الأولى في الاجتماع 39. وتبعاً لذلك، قدمت حكومة ألمانيا طلباً للموافقة على رصيد التمويل بمبلغ 1,158,521 (بما في ذلك 9٪ تكاليف المساندة).

توصية أمانة الصندوق

18- توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة على رصيد الشريحة الأولى لاقتراح المشروع المذكور أعلاه بمبلغ 1,062,863 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة.

الوكالة المنفذة	تكاليف المساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
ألمانيا	95,968	1,062,863	تدريب ميكانيكيي التبريد في القطاعين الفرعيين لخدمة	(أ)

			التبريد المنزلي وخدمة التبريد التجاري (الدفعة الثانية للشريحة الأولى)
--	--	--	---

كرواتيا: إعداد المشروعات/ مساعدة فنية لقطاع الهالون (16,500 دولار أمريكي)

وصف المشروع

19- طلبت حكومة كرواتيا من حكومة ألمانيا أن تعمل على إعداد مشروع في قطاع الهالون. وتقوم ألمانيا بإلغاء نشاط إعداد مشروع أيروسول في كرواتيا مما يوازي 18,645 دولار أمريكي للموافقة على مشروعات في المستقبل. وتتضمن النشاطات في هذا المشروع دراسة مسحية شاملة لاستهلاك مختلف أنواع الهالونات، وتحديد المنتفعين وجمع البيانات ذات الصلة في البلد. وسوف يعطي المشروع عند استكماله المعلومات اللازمة لتحديد متطلبات البلاد بالنسبة لمنشآت الاستصلاح وإعادة التدوير والاسترداد للهالونات والحاجة إلى مشروع تدليلي وإنشاء بنك الهالونات.

توصية أمانة الصندوق

20- توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة على إعداد المشروع/ المساعدة الفنية لقطاع الهالون لكرواتيا بمبلغ 16,500 دولار أمريكي بالإضافة إلى 2145 دولار أمريكي كتكاليف مساندة الوكالة.

إيران: إعداد خطة وطنية لإزالة CFC في إيران (24,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع وتعليقات

21- طلبت حكومة جمهورية إيران الإسلامية إلى GTZ أن تقوم بإعداد خطة وطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون وأن تقوم بمثابة وكالة رئيسية في تنسيق اشتراك الوكالات المنفذة الأخرى والشركاء الثنائيين: اليونديبي واليونيدو وفرنسا واليابان. وتطلب GTZ مبلغ 24,000 دولار أمريكي لتجميع البيانات المتوفرة من الوكالات المنفذة وإعداد خطة وطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون وفقاً للمقرر 55/38. وطلب المقرر إلى جمهورية إيران الإسلامية أن تقوم بإعداد خطة وطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون بتحديد وتفسير بصورة واضحة استهلاك كل قطاع وكل قطاع فرعي وأي فروقات بين هذا الاستهلاك والاستهلاك المبلغ عنه سابقاً.

توصية أمانة الصندوق

22- توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة على طلب GTZ بمبلغ 24,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى 3,120 دولار أمريكي تكاليف مساندة الوكالة.

كينيا: نقل التكنولوجيا المؤدية إلى إزالة بروميد الميثيل في تبخير التربة (وجميع أعمال البستنة الأخرى - صرف الشريحة الأولى) (287,247 دولار أمريكي)

وصف المشروع

23- وافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ في اجتماعها 38، على مبلغ 1,595,811 دولاراً أمريكياً (492,574 دولاراً لألمانيا و1,021,319 دولاراً لبرنامج الأمم المتحدة للتنمية) - البيونديبي - كأموال إجمالية تكون متاحة إلى كينيا لتحقيق الإزالة التامة لكمية 97 طناً من بروميد الميثيل المستعمل لتبخير التربة، وفقاً للشروط المتفق عليها والمنصوص عليها في المرفق التاسع من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1. وتنص الشروط المتفق عليها على الموافقة على مبلغ 510,066 دولاراً أمريكياً للبيونديبي في الاجتماع 38 ومبلغ 287,247 دولاراً أمريكياً لألمانيا عام 2003. ووافقت اللجنة التنفيذية أيضاً على الشريحة الأولى لجزء الزهور المقطوعة وخصصت مبلغ 510,066 دولاراً أمريكياً لتنفيذ البيونديبي.

24- قدمت حكومة ألمانيا إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها 39 طلباً بمبلغ 287,247 دولاراً أمريكياً للشريحة الأولى لجزء المشروع لإزالة بروميد الميثيل في المساتل والأراضي المهيأة للبذار والخضار.

توصية أمانة الصندوق

25- توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة على طلب حكومة ألمانيا (الشريحة الأولى لجزء المشروع للمساتل والأراضي المهيأة للبذار والخضار) بمبلغ 287,247 دولاراً أمريكياً بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة.

القسم الثاني: تقديمات ينظر فيها ضمن المشروعات الاستثمارية

أنغولا: خطة إدارة غاز التبريد (707,000 دولار أمريكي)

26- تحوي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/28 على تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق.

كينيا: تحويل عملية التنظيف المستندة على TCA إلى بدائل لا تستند إلى المواد المستنفدة للأوزون في شركة الطاقة والإنارة (112,000 دولار أمريكي)

27- تحوي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/34 على تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق.

بابوا غينيا الجديدة: خطة إدارة طرفية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون (المرحلة الأولى) (632,500 دولار أمريكي)

28- تحوي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/36 على تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق.

طلب من حكومة هنغاريا

مقدمة

29- يعطي الجدول (5) موجزاً لطلب هنغاريا للتعاون الثنائي. ويتجاوز هذا الطلب 20% من إسهام هنغاريا لعام 2003 المعدل للموافقة من حيث المبدأ ولإلتزامات التمويل الأخرى (24,326 دولار أمريكي)

الجدول 5

تقديم من حكومة هنغاريا وتوصية

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
شبكة إقليمية لـ 11 بلد من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى	منطقة أوروبا	40,000	تذكر فيما بعد
رسوم الوكالة		5,200	
المجموع		45,200	تذكر فيما بعد

منطقة أوروبا: شبكة إقليمية لـ 11 بلد من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى (40,000 دولار أمريكي)

30- يرجى مراجعة البحث السابق في الفقرات 10-12 بشأن هذا الطلب للجمهورية التشيكية.

طلب من حكومة الجمهورية السلوفاكية

مقدمة

31- يعطي الجدول (5) موجزاً لطلب الجمهورية السلوفاكية للتعاون الثنائي. ويتجاوز هذا الطلب 20٪ من إسهام الجمهورية السلوفاكية لعام 2003 المعدل للموافقة من حيث المبدأ ولإلتزامات التمويل الأخرى (8,645 دولار أمريكي)

الجدول 6

تقديم من حكومة الجمهورية السلوفاكية وتوصية

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
شبكة إقليمية لـ 11 بلد من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى	منطقة أوروبا	15,000	تذكر فيما بعد
رسوم الوكالة		1,950	
المجموع		16,950	تذكر فيما بعد

منطقة أوروبا: شبكة إقليمية لـ 11 بلد من بلدان المادة (5) في أوروبا الشرقية/ آسيا الوسطى (40,000 دولار أمريكي)

32- يرجى مراجعة البحث السابق في الفقرات 10-12 بشأن هذا الطلب للجمهورية التشيكية

طلب من حكومة السويد

مقدمة

33- يعطي الجدول (7) موجزاً لطلب السويد للتعاون الثنائي. ويتجاوز هذا الطلب 20٪ من إسهام السويد لعام 2003 المعدل للموافقة من حيث المبدأ وللتزامات التمويل الأخرى (208,076 دولار أمريكي)

الجدول 7

تقديم من حكومة السويد وتوصية

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
خطة إدارة إزالة طرفية لمواد CFC (الشريحة الأولى)	كرواتيا	39,000	(1)
منع الإتجار غير المشروع بالمواد المستنفدة للأوزون في منطقة جنوب آسيا	آسيا ومنطقة المحيط الهادئ	200,000	مع مسألة
رسوم الوكالة		28,925	
المجموع		267,925	

(1) بموجب الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/31.

كرواتيا: خطة إدارة إزالة طرفية لمواد CFC (الشريحة الأولى) (39,000 دولار أمريكي)

34- تحوي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/31 على تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق.

آسيا ومنطقة المحيط الهادئ: منع الإتجار غير المشروع بالمواد المستنفدة للأوزون

وصف المشروع

35- الهدف من اقتراح المشروع هو للمبادرة بالتعاون الإقليمي فيما بين بلدان منطقة جنوب آسيا (SA) وبلدان منطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ (SEAP)، مما يساعد البلدان المشتركة (وهي: بنغلاديش والصين والهند وإيران وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ومالديف ومنغوليا ونيبال وباكستان وسري لانكا) للحصول على رقابة أفضل على إستيراد وتصدير المواد المستنفدة للأوزون، وتنشيط المزيد من التعاون لرقابة الحركة عبر الحدود للمواد المستنفدة للأوزون.

36- سوف يعمل المشروع على تحسين قنوات الاتصال لتبادل المعلومات غير الرسمي، وتنمية الأدوات المشتركة لإدارة البيانات والتعاون فيما بين المنطقتين وداخلهما، ومساعدة البلدان المشتركة على ضمان إمكانية الاعتماد على بيانات استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في المنطقة، بحيث يتسنى تعزيز استراتيجيات الإزالة.

37- سيكون الاقتراح امتداداً لمشروع "التعاون الإقليمي لرصد استهلاك المواد المستنفدة للأوزون والرقابة عليها في منطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ". وسوف يستخدم المشروع الشبكات الإقليمية ODSONET/SA و SEAP لتنمية التعاون العملي فيما بين مسؤولي الجمارك ومسؤولي الأوزون في المنطقتين بغية منع الاتجار غير المشروع بالمواد المستنفدة للأوزون.

تعليقات أمانة الصندوق

38- جرى تقديم اقتراح المشروع لتنظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 كتعاون إقليمي لرصد ورقابة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون لجنوب آسيا بتكلفة إجمالية تبلغ 350,000 دولار أمريكي.

39- بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات، قررت اللجنة التنفيذية (المقرر 19/38):

(أ) عدم المصادقة على المشروع؛

(ب) مطالبة السويد بالتشاور مع اليونيب حول الاقتراح بهدف زيادة المناطق الفردية مجدداً، مع الأخذ بالإعتبار التعليقات التي أُجريت خلال المناقشة في اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات؛

(ج) مطالبة السويد إعادة عرض اقتراح مشروع منقح على اللجنة التنفيذية في اجتماعها 39 متضمناً الدروس التي اكتسبت من المشروع الأول، و

(د) الحفاظ على التمويل المخصص في خطة العمال الثنائية للسويد لعام 2002.

40- أبلغت حكومة السويد أنه بموجب مبادرة الجمارك لمنطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ (الموافق عليها في الاجتماع 34)، عقد اجتماعان متتاليان مع اجتماع شبكة مسؤولي الأوزون. ومن المقرر عقد أربعة اجتماعات خلال فترة الثلاث سنوات للمشروع. وكان المتكلمون المدعوون إلى الاجتماع من أمانة ASEAN، ومكتب الاتصال الإقليمي للمعلومات (RILO) لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ، ووزارة البيئة الهولندية والبنك الدولي. وجرى إبلاغ المشتركين بشأن خبرة شبكة جمارك الأوزون الأوروبية، وعمل ومهمة مكتب RILO ودور ASEAN. وعقدت مناقشات الفريق العامل بشأن الحاجة إلى تعزيز وتحسين تعاون وحدات الأوزون والجمارك. ونتيجة الاجتماع الأول، كان أحد البلدان قد أعد اتفاقاً رسمياً بين وحدة الأوزون والجمارك وكانت عدة بلدان تقوم بعملية وضع اتفاق بشكله النهائي (أعد بلدان إثنان اتفاقية قبل البدء بمشروع مبادرة الجمارك).

41- في الاجتماع الثاني، دعيت الصين إلى إبلاغ المشتركين بشأن تدابير الرقابة على الإنتاج. وقدمت وزارة العدل الأمريكية خبراتها في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمواد المستنفدة للأوزون ونظم معلومات الأخطار. وبحث وكالة الأبحاث البيئية الاتجاهات الجارية للاتجار غير المشروع في المنطقة، وطرق التهريب العادية المستعملة وكيف يتم استخدام هذا الواقع لإعداد نظم معلومات المخاطر للبلدان في المنطقة. وكان

هناك مباحثات موسعة حول جمع المعلومات وتقاسمها، ودور مختلف أصحاب الشأن وكيفية معالجة حجوزات المواد المستنفدة للأوزون. وتقاومت البلدان المشتركة المعلومات عن مستوردي/ مصدري المواد المستنفدة للأوزون ووافقت على التحري عن التجار الوطنيين المشكوك بهم إذا كان بلد آخر يشك في أنشطة غير مشروعة. وتم الاتفاق فيما بين المشتركين على عدد من التوصيات والإجراءات لمتابعة تبادل المعلومات، وإعداد أدوات التطبيق ومنع الإتجار غير المشروع. ومن خلال هذه الاجتماعات، جرى بيان الحاجة إلى عقد اجتماعات منتظمة بين مسؤولي الجمارك ومسؤولي الأوزون لبحث المسائل الحساسة مثل الإتجار غير المشروع.

42- أحاطت الأمانة علماً بأن السويد تحققت أجزاء المشروعات الفردية وخطوط الميزانية، وأعطت تفسيراً حول عناصر المشروع التي لم يشملها برنامج المساعدة على الامتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وبهذا الصدد، أشارت حكومة السويد أنه سيتم تنفيذ المشروع بشكل مشترك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (الذي سيكون الوكالة الرئيسية بإعتباره أنه منسق شبكة مسؤولي الأوزون).

43- بلغت تكلفة المشروع المنقحة 200,000 دولار أمريكي تقسم على الشكل التالي:

التكلفة (بالدولار الأمريكي)	البند
	4 اجتماعات تتوالى مع اجتماعات ODSOINET
100,000 دولار أمريكي	سفر و DSA - 11 مسؤولاً جمركياً لأربعة اجتماعات يدوم كل منها 2-3 أيام، بالإضافة إلى ممثل إضافي من كل بلد في الاجتماع النهائي
15,000 دولار أمريكي	أشخاص الموارد، بما في ذلك سفرهم و DSA لهم
10,000 دولار أمريكي	المنظمة المحلية
	إدارة البيانات وأدوات التطبيق
30,000 دولار أمريكي	استشاريون محليون
30,000 دولار أمريكي	أدوات الإدارة
15,000 دولار أمريكي	طوارئ 5%
200,000 دولار أمريكي	مجموع فرعي
26,000 دولار أمريكي	تكاليف المساندة
226,000 دولار أمريكي	المجموع الكلي

44- أما بشأن المسألة التي أثارها الأمانة عند تقديم المشروع إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38، قدمت حكومة السويد التعليقات التالية:

(أ) سفر المشتركين و DSA. سيكون المشتركون في الاجتماعات المقترحة مسؤولي الجمارك من جنوب آسيا (يمول ذلك من ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال)، وشبكات ODSOINET لبلدان جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ (يمول ذلك حكومة السويد كمشروع ثنائي خارج الصندوق المتعدد الأطراف، ومسؤولي الجمارك من جميع البلدان المشتركة في جنوب آسيا (يمول ذلك من خلال اقتراح المشروع الذي يجري النظر فيه) و ODSOINET لبلدان جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ (يمول ذلك من خلال مشروع مبادرة الجمارك الموافق عليه لمنطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ في اجتماعها 34). لذلك، لا يطلب التمويل الآن إلا لمسؤولي الجمارك من منطقة جنوب آسيا.

(ب) أشخاص الموارد، بما في ذلك سفرهم وDSA: دعوة خبراء/ أشخاص موارد حول الإتجار غير المشروع ورصد ورعاية المواد المستنفدة للأوزون إلى كل اجتماع. وهذا البند هو خارج عن برنامج المساعدة على الامتثال.

(ج) المنظمة المحلية: يجتمع المشتركون في المشروع أربع مرات، خلال فترة سنتين. وسوف تستعمل المبالغ المقترحة للمنظمة المحلية لتجهيزات المؤتمر والخدمات المحلية المتصلة بهذه الاجتماعات (غير مشمولة ببرنامج المساعدة على الامتثال).

(د) استشاريون محليون: يقترح المشروع القيام بدراسات مكتبية وطنية حول رصد والرقابة على المواد المستنفدة للأوزون بواسطة استشاريين محليين، لتقديم مساندة أساسية إلى وحدات الأوزون والجمارك في القيام بهذه المهمة (غير مدرج في برنامج المساعدة على الامتثال).

(هـ) أدوات الإدارة: يقترح المشروع إقامة موقع وب متخصص مع مدخلات من الخبراء في مجال الاختصاص (غير مدرج في برنامج المساعدة على الامتثال)، حيث يخصص له جزء بسيط من الميزانية لهذا الغرض. ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بمعظم هذا الجزء من المشروع ضمن إطار برنامج المساعدة على الامتثال (أي إقامة وصيانة موقع وب في المرحلة الأولى وبعد فترة السنتين للمشروع. ويقترح أيضاً إعداد قواعد معلومات، مع البرامج الإلكترونية ذات الصلة، والتدريب والتركيب في كل بلد من البلدان حسب الضرورة (لا يدخل هذا البند في برنامج المساعدة على الامتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة).

45- ضمن إطار برنامج المساعدة على الامتثال، يقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ما يلي:

(أ) سفر وDSA لمسؤولي الأوزون من 11 بلداً في جنوب آسيا.

(ب) المساندة لإعداد أدوات الإدارة حسب ما ذكر أعلاه.

(ج) أتعاب ومصروف سفر وDSA للمسؤولين المهنيين التابعين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (منسق إقليمي للشبكة وفريق برنامج المساعدة على الامتثال التابع لليونيب) والمسؤولين الإداريين.

(د) مهمة دار تبادل المعلومات.

توصية أمانة الصندوق

46- قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في اقتراح المشروع، مع الملاحظة بأن حكومة السويد قد استعرضت أجزاء المشروع وأدخلت الدروس المكتسبة من المشروع الأول، كما يطلبه المقرر 19/38، ومع الأخذ في الاعتبار التعليقات المذكورة أعلاه.